

**Совет**

Distr.: General
23 July 2014
Russian
Original: English

Двадцатая сессия
Кингстон, Ямайка
14–25 июля 2014 года

Решение Совета Международного органа по морскому дну, касающееся краткого доклада Председателя Юридической и технической комиссии

**Представлено Бразилией на основе комментариев и материалов членов
Совета**

Совет Международного органа по морскому дну

1. *с удовлетворением принимает к сведению* краткий доклад Председателя Юридической и технической комиссии о работе Комиссии на двадцатой сессии Международного органа по морскому дну¹;

2. *просит* Комиссию в неотложном порядке и в качестве своей первоочередной задачи сформулировать проекты процедур и критериев в отношении заявок на продление контрактов на разведку для представления Совету на его сессии 2015 года в соответствии с разделом 3.2 стандартных положений, содержащихся в приложении IV к Правилам, которые должны применяться на единообразной и недискриминационной основе по отношению ко всем ходатайствам о продлении контрактов на разведку; такие процедуры и критерии должны быть представлены до сессии 2015 года;

3. *просит также* Комиссию продолжать свою работу над правилами добычи в качестве первоочередной задачи и представить всем членам Органа и всем действующим лицам проект рамок регулирования добычи как можно скорее после ее заседания в феврале 2015 года;

4. *просит далее* Комиссию рассмотреть, в случае необходимости, представление Нидерландов относительно планов экологического обустройства и оценок экологического воздействия в базе, регулирующей разработку полезных ископаемых в Районе², в контексте ее работы по подготовке проектов правил добычи в Районе;

¹ ISBA/20/C/20.

² ISBA/20/C/13.



5. *обращает внимание* контракторов на затронутые вопросы и рекомендации, вынесенные Комиссией относительно ежегодных докладов контракторов³;

6. *просит* Комиссию изучить пути обеспечения того, чтобы возможности в сфере подготовки кадров реально учитывали интересы и потребности развивающихся стран, в частности тех из них, которые не имеют выхода к морю или находятся в географически неблагоприятном положении, в соответствии со статьей 148 Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву, с учетом Руководящих рекомендаций контракторам и поручившимся государствам относительно программ подготовки кадров в соответствии с планами работы по разведке⁴;

7. *просит также* Комиссию продолжать работу над вопросами, касающимися поручительства государств в отношении контрактов на разведку в Районе, с уделением особого внимание критерию эффективного контроля, а также вопросам, касающимся монополизации деятельности в Районе, с учетом, в частности, концепции злоупотребления доминирующим положением;

8. *просит далее* Комиссию подготовить проект процедур обращения с конфиденциальными данными и информацией, как это предусмотрено в правиле 12 Правил процедуры Комиссии⁵, для представления Совету на рассмотрение и утверждение не позднее чем на его сессии 2016 года;

9. *рекомендует* секретариату Комиссии продолжать свою работу до и после 2015 года по реализации плана экологического обустройства зоны Кларрион-Клиппертон и рекомендует Комиссии рассмотреть планы экологического обустройства в других зонах международного района морского дна, особенно там, где сейчас действуют разведочные контракты, в соответствии с предложением Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, содержащимся в пункте 51 ее резолюции 68/70;

10. *рекомендует* всем контракторам обеспечить, чтобы их экологические данные были легко доступными для общественности;

11. *просит* Комиссию продолжать изучать инициативы для повышения степени транспарентности и активизации диалога относительно хода ее работы, особенно над вопросами, которые представляют общий интерес для государств-членов и других действующих лиц Органа;

12. *просит* Генерального секретаря обеспечить, чтобы и впредь выделялись надлежащее время и ресурсы для поддержки работы Комиссии, особенно над приоритетными вопросами.

*201-е заседание
23 июля 2014 года*

³ Там же, приложение.

⁴ ISBA/19/LTC/14.

⁵ ISBA/6/C/9.